
COSO[®]
DESIGN

**Руководство по эксплуатации
Микроволновая печь с грилем
MIG 25**



Артикул № 3334

Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы :

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

E-mail: kundenservice@caso-design.de

Интернет: www.caso-design.de

Документ №: 3334 31-10-2018

Возможны опечатки.

2018 Braukmann GmbH

1	Руководство по эксплуатации	5
1.1	Общие указания.....	5
1.2	Информация о данном руководстве	5
1.3	Предупредительные указания	5
1.4	Ограничение ответственности.....	6
1.5	Защита авторского права	6
2	Безопасность	7
2.1	Использование по назначению	7
2.2	Общие требования техники безопасности	7
2.3	Источники опасности.....	11
2.3.1	Опасность, исходящая от микроволн	11
2.3.2	Опасность ожога.....	11
2.3.3	Опасность пожара	13
2.3.1	Опасность взрыва	14
2.3.2	Опасность электрического тока	15
2.4	Ввод в эксплуатацию	15
2.5	Указания по безопасности	16
2.6	Объем поставки и проверка после транспортировки	16
2.7	Распаковка.....	16
2.8	Утилизация упаковки	16
2.9	Установка.....	17
2.9.1	Требования к месту установки:	17
2.9.2	Избегание радиопомех	17
2.10	Монтаж аксессуаров	18
2.10.1	Стеклянный вращающийся поднос.....	18
2.10.2	Решетка для гриля	18
2.11	Подключение к сети.....	18
3	Конструкция и функции	18
3.1	Описание.....	19
3.2	Звуковые сигналы	19
3.3	Элементы управления и индикация	20
3.4	20
3.4	Техника безопасности	20
3.4.1	Предупреждающие надписи на приборе	20
3.4.2	Дверная защелка.....	21
3.4.3	Блокировка от использования детьми.....	21
3.5	Паспортная табличка.....	21
4	Эксплуатация и функционирование	21

4.1	Принципы приготовления в микроволновой печи	21
4.2	Режимы работы	22
4.3	Информация о посуде для микроволновой печи	23
4.4	Открытие / закрытие дверцы	24
4.5	Активация после выбора программы	24
4.6	Быстрый старт	24
4.7	Отмена программы:	24
4.8	Установка часов	25
4.9	Режим «Микроволны»	25
4.10	Режим «Гриль»	26
4.11	Режим «Микроволновая печь и гриль»	27
4.11.1	Комбинация 1	27
4.11.2	Комбинация 2	27
4.12	Режим «Многоступенчатое приготовление»	27
4.13	Автоматический старт	28
4.14	Режим «Программа приготовления из меню»	29
4.14.1	Размораживание	30
5	Очистка и уход	31
5.1	Указания по безопасности	31
5.2	Очистка	32
6	Устранение неисправностей	33
6.1	Указания по безопасности	33
6.2	Сообщения об ошибках	33
6.3	Причины и способы устранения неисправностей	33
7	Утилизация старого прибора	34
8	Гарантия	35
9	Технические характеристики	35

1 Руководство по эксплуатации

1.1 Общие указания

Прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваша микроволновая печь прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем вам много удовольствия от использования!

1.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью микроволновой печи (в дальнейшем именуемой «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- ввод в эксплуатацию,
- обслуживание,
- устранение неисправностей и/или
- очистку прибора.

Сохраните данное Руководство по эксплуатации, при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

▲GEFAHR

ОПАСНОСТЬ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲WARNING

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲VORSICHT**ОСТОРОЖНО**

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS**ПРИМЕЧАНИЕ**

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

1.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации;
- использования прибора не по назначению;
- неквалифицированного ремонта;
- технических изменений, модификаций прибора;
- использования не разрешенных запчастей.

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

1.5 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

2 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве в закрытых помещениях для:

- размораживания
- подогревания
- приготовления
- гриля
- выпечки

Данный прибор предназначен также для использования:

- на кухне для сотрудников магазинов, офисов и других коммерческих организаций;
- в мини-гостиницах типа B&Bs;
- в фермерских хозяйствах;
- клиентами в гостиницах, отелях и других жилых учреждениях.

Другое использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

▲WARNING ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность вследствие использования не по назначению!

Опасность может исходить от прибора, если оно используется не по назначению и / или использовании отличным от указанного в Руководстве.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены. Все риски несет пользователь.

2.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS Примечание

В целях обеспечения безопасного обращения с прибором следуйте нижеприведенным общим требованиям техники безопасности:

Прочтите все эти инструкции перед использованием прибора.

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.

- ▶ Прибор не предназначен для сушки, подогрева или обогрева живых животных.
- ▶ Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможные опасности.
- ▶ Дети должны чистить и обслуживать прибор только в возрасте старше 8 лет и под присмотром взрослых. Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▶ Храните прибор и его соединительный кабель в недоступном месте для детей в возрасте до 8 лет.
- ▶ Прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и / или знаний об их использовании, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возникающие опасности.
- ▶ Только авторизованные сервисные центры могут выполнять ремонт прибора, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы в случае любых последующих повреждений. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
- ▶ Используйте только ту посуду, которая подходит для использования в микроволновых печах.
- ▶ Только отделы обслуживания клиентов, уполномоченные производителем, могут выполнять ремонт прибора в течение гарантийного периода, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы в случае любых последующих повреждений.

- ▶ Используйте этот прибор только по прямому назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте в этом приборе едкие химические вещества или пары. Этот тип прибора специально разработан для нагрева, приготовления или сушки пищи. Он не предназначен для промышленного или лабораторного использования.
- ▶ Не используйте этот прибор, если у него поврежден шнур или вилка, если он не работает должным образом или если он был поврежден или упал. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- ▶ Пищевые термометры нельзя использовать во время работы микроволновой печи.
- ▶ Прибор представляет собой ISM-прибор группы 2 класса В. К приборам данной категории относятся все приборы промышленного, научного и медицинского использования, в которых для обработки материалов намеренно производится или используется высокочастотное излучение, например, электромагнитное излучение, а также приборы с электроэрозионным действием. Приборы класса В предназначены для использования в домашнем хозяйстве и рассчитаны на подключение к системе бытового электроснабжения и низковольтным устройствам в зданиях.
- ▶ Микроволновая печь должна стоять отдельно.
- ▶ Микроволновую печь нельзя использовать в шкафу.
- ▶ Прибор следует устанавливать задней стороной к стене.

- ▶ **Внимание:** Прибор нельзя устанавливать над варочной поверхностью или над другим источником высоких температур, так как это может привести к повреждениям прибора и аннулированию гарантии.
- ▶ Прибор не предназначен для использования с внешним таймером или отдельным прибором дистанционного управления.
- ▶ Прибор предназначен исключительно для домашнего, а не для промышленного пользования.
- ▶ Ни в коем случае не снимайте фиксаторы, расположенные на задней стороне и по бокам прибора, так как они обеспечивают необходимое минимальное расстояние для циркуляции воздуха.
- ▶ Перед перемещением прибора закрепите стеклянный вращающийся поднос, чтобы не повредить его.
- ▶ Микроволновая печь предназначена исключительно для размораживания, приготовления и варки продуктов на пару.
- ▶ Прибор нельзя чистить пароочистителем.
- ▶ Несоблюдение правил содержания печи в чистоте может привести к порче поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации.

2.3 Источники опасности

2.3.1 Опасность, исходящая от микроволн

▲WARNING Предупреждение

Воздействие микроволн на человеческое тело может привести к травмам.

Чтобы оградить себя и третьих лиц от воздействия микроволнового излучения, следуйте нижеприведенным правилам техники безопасности.

- ▶ Ни в коем случае не используйте прибор с открытой дверцей. Неисправный или измененный выключатель безопасности может привести к опасностям, исходящим от микроволновой печи.
- ▶ Если дверь или дверные уплотнения повреждены, запрещается эксплуатировать прибор до тех пор, пока оно не будет отремонтировано уполномоченным лицом.
- ▶ **Предупреждение:** В связи с опасностями ремонт и операции по техническому обслуживанию прибора, при которых необходимо снимать покрытие, защищающее от воздействия облучения, разрешается выполнять только квалифицированным специалистам. Это также относится к замене шнура питания или освещения.

2.3.2 Опасность ожога

▲WARNING Предупреждение

Кулинарные изделия, нагреваемые с помощью данного прибора, а также используемая кухонная посуда и поверхность прибора могут сильно нагреваться. Чтобы не обжечься и не обжечь других, следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности.

- ▶ **Предупреждение:** когда прибор работает в комбинированном режиме, дети должны использовать печь только под присмотром взрослых из-за генерируемой температуры.

▲WARNING**Предупреждение**

- ▶ Нагревание напитков в микроволновой печи может привести к замедленному бурному кипению (замедлению кипения), поэтому при обращении с емкостью необходимо соблюдать осторожность.
- ▶ Не жарьте продукты в печи. Горячее масло может повредить детали духовки и посуду и даже вызвать ожоги кожи.
- ▶ Содержимое бутылочек или стаканчиков для малышей, во избежание ожогов, после разогревания необходимо перемешать и проверить его температуру, прежде чем давать ребенку.
- ▶ Посуда может нагреваться из-за тепла, передаваемого нагретой пищей. Для работы с посудой могут потребоваться прихватки.
- ▶ Дверца или внешняя поверхность могут нагреваться во время работы прибора.
- ▶ Доступная поверхность может быть горячей во время работы.
- ▶ Используйте перчатки при извлечении нагретой пищи.
- ▶ Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- ▶ Осторожно! При открывании крышек или снятии фольги горячий пар выйдет наружу.
- ▶ **ВНИМАНИЕ:** прибор и его доступные части нагреваются во время использования. Следует соблюдать осторожность, чтобы не прикасаться к нагревательным элементам. Дети младше 8 лет должны находиться под постоянным присмотром.

2.3.3 Опасность пожара

▲WARNING Предупреждение

При неправильном использовании прибора существует опасность пожара вследствие воспламенения содержимого.

Во избежание опасности пожара следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

▶ Никогда не используйте прибор для хранения или сушки легковоспламеняющихся материалов.

▶ Не разогревайте спирт в неразбавленном состоянии.

▶ Не включайте пустой прибор.

▶ Для снижения опасности пожара во внутреннем пространстве печи:

a) Не оставляйте прибор без присмотра, если Вы разогреваете или готовите продукты в одноразовых емкостях из пластика, бумаги или других воспламеняющихся материалов.

b) Удалите проволочные застёжки с бумажных или пластиковых пакетов перед тем, как поместить пакет в прибор.

c) Если Вы почувствовали дым, чтобы погасить пламя, выключите прибор или отсоедините его от сети и не открывайте дверцу.

d) Не храните ничего внутри печи. Когда прибор не работает, его нельзя использовать для хранения бумажных предметов, кухонной утвари или продуктов.

▶ Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если вы разогреваете или готовите пищу в одноразовых контейнерах из пластика, бумаги или других легковоспламеняющихся материалов.

▲WARNING Предупреждение

- ▶ Одноразовые емкости из пластика должны иметь свойства, указанные в разделе «Указания на посуде для микроволновой печи».
- ▶ Микроволновая печь предназначена для подогрева блюд и напитков. Сушка продуктов питания или одежды и нагревание грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т. п. Могут привести к травмам или возгоранию.
- ▶ Всегда удаляйте остатки пищи с прибора, иначе они могут воспламениться.

2.3.1 Опасность взрыва

▲WARNING Предупреждение

При неправильном использовании прибора существует опасность взрыва вследствие возникновения избыточного давления.

Во избежание опасности взрыва следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Никогда не разогревайте продукты и напитки в закрытых емкостях, так как эти емкости могут взорваться.
- ▶ Не подогревайте внутри прибора яйца в скорлупе или яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться и после завершения тепловой обработки в микроволновой печи.
- ▶ В продуктах с толстой кожурой, например, картофеле, целых тыквах, яблоках или каштанах перед приготовлением в приборе необходимо сделать проколы.

2.3.2 Опасность электрического тока



Опасность

Опасность для жизни вследствие электрического тока!

Контакт с проводами или деталями прибора, находящимися под напряжением, опасен для жизни!

Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус прибора. При прикосновении к токоведущим соединениям и изменении электрической или механической конструкции существует опасность поражения электрическим током. Кроме того, на приборе также могут возникать функциональные неисправности.
- ▶ Не используйте этот прибор, если у него поврежден шнур или вилка, если он не работает должным образом или если он был поврежден или упал. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- ▶ Осторожно: ремонтировать или обслуживать прибор кем-либо, кроме специалиста, опасно, потому что в этих обстоятельствах придется снимать крышку, которая обеспечивает защиту от микроволнового излучения. Это также относится к замене шнура питания или освещения. В таких случаях отправьте прибор в наш сервисный центр.

2.4 Ввод в эксплуатацию

В данной главе Вы получите важные указания по вводу прибора в эксплуатацию. Во избежание опасностей и повреждений следуйте данным указаниям.

2.5 Указания по безопасности

▲WARNING Предупреждение

При вводе прибора в эксплуатацию возможен ущерб!

Во избежание таких опасностей соблюдайте следующие указания по безопасности:

- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Опасность удушья!
- ▶ По причине тяжести прибора транспортировка, а также распаковка и установка прибора должны осуществляться двумя лицами.

2.6 Объем поставки и проверка после транспортировки

В стандартной комплектации микроволновая печь и гриль MIG 25 поставляется со следующим компонентами:

- MIG 25
- Роликовое кольцо
- Решетка для гриля
- Стеклокерамический вращающийся поднос
- Руководство по эксплуатации

HINWEIS Примечание

- ▶ Проверьте поставку на предмет комплектности и видимых повреждений.
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

2.7 Распаковка

Чтобы распаковать прибор, действуйте следующим образом:

- Выньте прибор из коробки и удалите упаковочный материал.
- Извлеките аксессуары, находящиеся в варочной камере, и удалите упаковочный материал.
- Удалите защитную клейкую ленту красного цвета на дне рабочей камеры.
- Не снимайте пленку с вентиляционного отверстия духовки!
- Снимите синюю защитную пленку с самого прибора.

HINWEIS Примечание

- ▶ Снимайте синюю защитную пленку только незадолго до установки прибора в том месте, где оно будет использоваться, во избежание царапин и скопления грязи.
- ▶ Не снимайте защитную пленку с внутренней стороны дверцы (если есть), так как это облегчает очистку прибора.

2.8 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.

Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».



- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

2.9 Установка

2.9.1 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Прибор должен быть установлен на твердом, плоском, горизонтальном, теплостойком основании с достаточной несущей способностью для самой печи и максимально тяжелого блюда, приготавливаемого в ней.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли достать до горячих поверхностей прибора.
- Прибор не предназначен для встраивания в стену или во встроенный шкаф.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющегося материала.
- Для бесперебойной работы прибора необходимо обеспечить достаточный приток воздуха. Оставьте 20 см свободного пространства над печью, 10 см позади нее, а также по 5 см с обеих сторон.
- Не закрывайте и не блокируйте отверстия на приборе.
- Не снимайте регулируемые ножки прибора.
- Необходимо обеспечить свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости легко было отсоединить прибор от сети.
- Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/ специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

2.9.2 Избегание радиопомех

Прибор может привести к возникновению помех радиоприемников, телевизоров и тому подобных приборов.

Нижеперечисленные меры помогут устранить или минимизировать помехи:

- Выполните очистку двери и уплотнительных поверхностей прибора.
- Устанавливайте радиоприемники, телевизоры и т.д. как можно дальше от прибора.
- Подключите прибор к другой розетке, чтобы для прибора и для приемника, на котором возникают помехи, использовались разные электрические контуры.
- Для обеспечения хорошего приема используйте правильно установленную антенну для приемника.

2.10 Монтаж аксессуаров

HINWEIS

Примечание

- ▶ Прибор может работать как со стеклянным вращающимся подносом, так и с решеткой для гриля.
- ▶ Используйте решетку для гриля только во время работы программы гриля.

2.10.1 Стеклоанный вращающийся поднос

Соберите стеклянный вращающийся поднос следующим образом:

- Вставьте роликое кольцо
- Вставьте стеклянный вращающийся поднос так, чтобы канавка на нижней стороне стеклянного подноса вошла в приводной вал.

2.10.2 Решетка для гриля

Установите решетку для гриля следующим образом:

- Установите решетку для гриля на стеклянный вращающийся поднос.

2.11 Подключение к сети

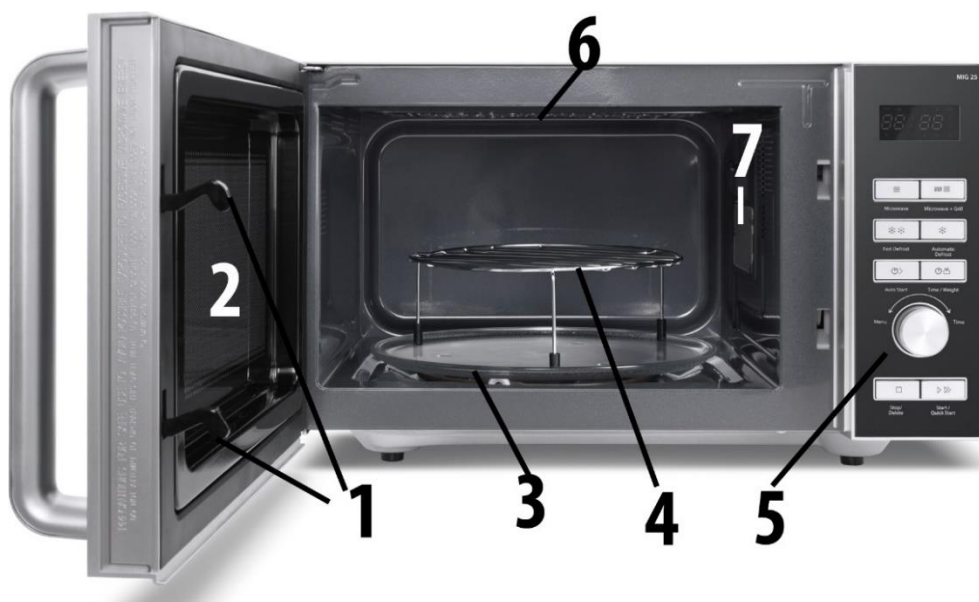
Для обеспечения безопасной работы прибора без сбоев при подключении к сети необходимо соблюдать нижеперечисленные указания:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать. В случае сомнений проконсультируйтесь с Вашим специалистом по электрике.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм². Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что соединительный провод не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит Вашу внутреннюю проводку.

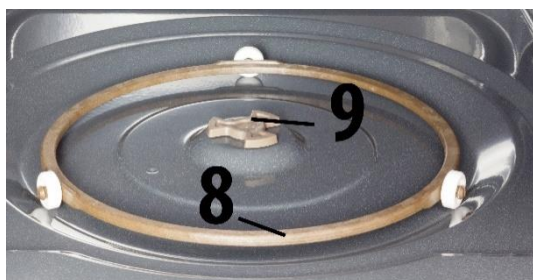
3 Конструкция и функции

В этой главе представлены важные замечания по безопасности, касающиеся конструкции и функций прибора. Благодаря инверторной технологии прибора выработка энергии более постоянна, благодаря этому повышается энергоэффективность и посуда нагревается более мягко.

3.1 Описание



- 1. Защитная защелка двери
- 2. Окно камеры
- 3.Стеклянный вращающийся поднос
- 4.Решетка для гриля
- 5.Панель управления
- 6. Нагреватель гриля
- 7.Вентиляционное отверстие печи
(Не снимайте пленку!)
- 8.Роликовое кольцо
- 9.Вал



HINWEIS

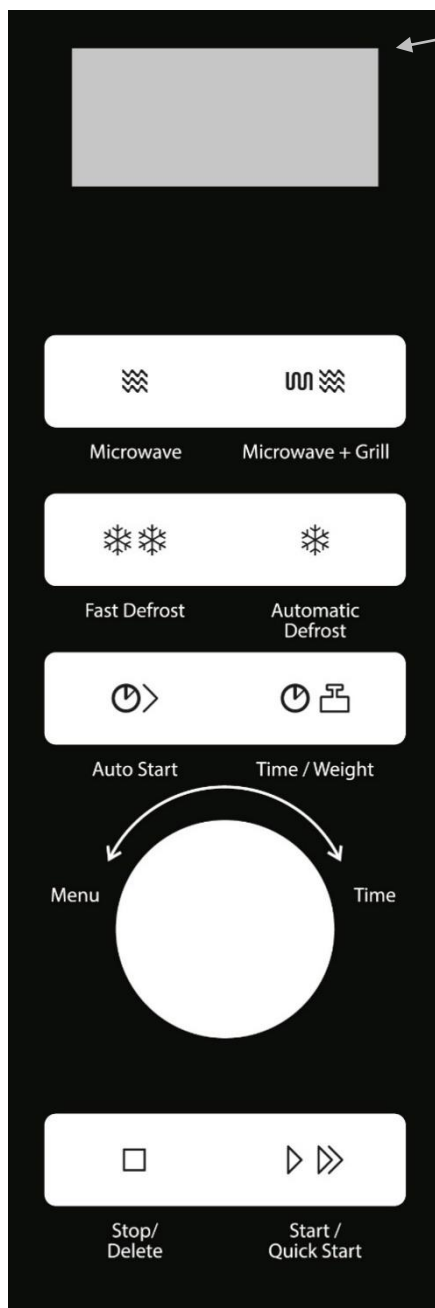
ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Вентилятор может продолжать работать, чтобы охладить прибор.
- ▶ Каждый раз, когда вы готовите более 2 минут, автоматически включается вентилятор для охлаждения прибора (даже когда дверь открыта или программа остановлена). Пожалуйста, не вынимайте вилку из розетки.
- ▶ Используйте решетку для гриля только во время работы программы гриль.


3.2 Звуковые сигналы


- **Один звуковой сигнал:** Прибор принял настройку.
- **Два звуковых сигнала:** Прибор не принял настройку. Проверьте настройку и попробуйте еще раз.
- **Четыре звуковых сигнала:** Конец времени приготовления.

3.3 Элементы управления и индикация




Индикаторная панель: показываются время приготовления, мощность, индикатор функции и текущее время


 **Микроволны:** нажмите, чтобы установить уровень мощности микроволновой печи

 **Микроволны+Гриль:** нажмите, чтобы установить программу приготовления на гриле. Нажмите, чтобы установить комбинированную программу приготовления микроволн и гриля.


 **Быстрая разморозка по времени**


 **Автоматическое размораживание по весу**

 **Автоматический запуск:** для приготовления с задержкой по времени

 **Часы / Вес** Нажмите, чтобы установить часы или вес продукта

Меню / Время (диск управления): поверните, чтобы установить время приготовления или выбрать автоматическую программу меню

 **Остановка / Удаление:** нажмите, чтобы остановить программу приготовления и удалить все предыдущие настройки перед началом процедуры приготовления

 **Старт / Быстрый старт** Нажмите, чтобы запустить программу готовки или установить быстрый старт

3.4.1 Предупреждающие надписи на приборе

▲VORSICHT **ОСТОРОЖНО:** Опасность вследствие горячей поверхности!

На задней верхней поверхности находится предупредительное указание об опасности вследствие горячих поверхностей. Поверхности прибора могут очень сильно нагреваться.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Опасность ожога!
- ▶ Не ставьте и не кладите на прибор никакие предметы.

3.4.2 Дверная защелка

В фиксатор дверцы прибора встроен предохранительный выключатель, препятствующий работе прибора при открытой дверце.

▲VORSICHT ОСТОРОЖНО

Опасность, исходящая от микроволн!

При неисправности данного предохранительного устройства или отказе от его использования Вы подвергаете себя и третьих лиц непосредственному воздействию микроволнового излучения.

- ▶ Не используйте прибор, если его предохранительный выключатель поврежден.
- ▶ Не выводите предохранительное устройство из действия.

3.4.3 Блокировка от использования детьми

Блокировка от использования детьми позволяет предотвратить использование прибора детьми без контроля со стороны взрослых.

◆ Активация блокировки от использования детьми:

Если прибор не работает в режиме ожидания в течение одной минуты, автоматически активируется блокировка для безопасности детей. В заблокированном состоянии все кнопки отключены.

◆ Отключение блокировки от использования детьми:

Откройте дверцу, подсветка LOCK на функциональном дисплее погаснет. В не заблокированном состоянии вы можете использовать все кнопки.

3.5 Паспортная табличка

Паспортная табличка с параметрами подключения и мощности находится на задней стороне прибора.

4 Эксплуатация и функционирование

В этой главе Вы получите важные указания по эксплуатации прибора. Во избежание опасностей и повреждений следуйте указаниям.

▲WARNING Предупреждение

- ▶ Не оставляйте прибор без присмотра во время работы, чтобы можно было быстро отреагировать в случае опасности.

4.1 Принципы приготовления в микроволновой печи

- Мощность и время, необходимые для приготовления/ разогревания блюда в микроволновой печи, зависят от исходной температуры, количества, вида и характеристик блюда. Используйте минимальное время приготовления, продлевайте процесс приготовления по необходимости.

-
- Тщательно распределяйте приготавливаемый продукт. Наиболее толстые части располагайте у внешнего края емкости.
 - Закройте приготавливаемый продукт на время приготовления. Крышка позволяет предотвратить разбрызгивание и способствует равномерному приготовлению/ разогреванию.
 - Во время разогревания для поддержания равномерного распределения температуры продукт необходимо многократно переворачивать, перераспределять или перемешивать.
 - Микробы, которые могут содержаться в блюдах, погибают только при достаточно высоких температурах (> 70 °С) и при достаточно продолжительном времени приготовления (> 10 мин).
 - Продукты с твердой кожурой или оболочкой, например, томаты, сосиски, картофель в мундире, баклажаны, необходимо надколоть в нескольких местах или надрезать, чтобы через сделанные проколы/ надрезы мог выходить пар и продукты не взрывались.
 - Яйца без скорлупы можно готовить в микроволновой печи только в том случае, если в яичном желтке предварительно были сделаны проколы. В противном случае яичный желток может разбрызгаться с высоким давлением после приготовления.
 - Блюда типа мясных фрикаделек по прошествии половины времени приготовления необходимо переключать сверху вниз и от центра к внешнему краю.

4.2 Режимы работы

Прибор можно использовать в разных режимах работы. Нижеприведенное перечисление наглядно представляет возможные режимы работы прибора:

◆ Режим «Микроволны»

Этот режим подходит для обычного разогревания продуктов.

◆ Режим «Гриль»

Этот режим работы подходит для жарки и подрумянивания продуктов.

◆ Режим «Микроволны и гриль»

Этот режим работы подходит для одновременного приготовления в микроволновой печи и гриля.

Комбинация 1: В этом режиме работы прибор работает в микроволновом режиме 30% времени приготовления и в режиме гриля 70% времени приготовления.

Комбинация 2: В этом режиме работы прибор работает в режиме микроволн в течение 55% времени приготовления и в режиме гриля в течение 45% времени приготовления.

◆ Режим «Многоступенчатое приготовление»

Этот режим позволяет запрограммировать до 2 автоматических последовательностей. Последовательность и продолжительность приготовления с использованием микроволн, комбинации микроволн / гриль или гриля можно регулировать.

◆ Режим «Приготовление по меню»

В этом режиме вы можете выбрать программу приготовления из 9 различных меню.

◆ Быстрое размораживание и автоматическое размораживание

Быстрое размораживание - для быстрого размораживания замороженных продуктов. Автоматическое размораживание - для размораживания замороженных продуктов по весу.

4.3 Информация о посуде для микроволновой печи

Идеальный материал для посуды, используемой в микроволновой печи, является проницаемым и позволяет энергии проходить сквозь емкость и разогревать продукт, находящийся в ней.

При выборе подходящей посуды соблюдайте следующие советы:

- ▶ Микроволны не проникают сквозь металл. Поэтому не стоит использовать металлическую посуду или посуду с металлической отделкой.
- ▶ Для приготовления в микроволновой печи не используйте продукты, изготовленные из переработанной бумаги, так как они могут содержать крошечные металлические фрагменты, которые могут вызвать искры и / или стать причиной пожара.
- ▶ Используйте круглую или овальную посуду вместо квадратной или прямоугольной, так как в противном случае еда может перегреться в углах.
- ▶ Вы можете использовать узкие полоски алюминиевой фольги для защиты чувствительных участков от чрезмерного нагрева. Но не используйте слишком много фольги и соблюдайте расстояние примерно 2,5 см между фольгой и стенками рабочей камеры.
- ▶ Не используйте алюминиевую фольгу при использовании микроволновой печи или комбинаций с микроволновой печью (см. таблицу).

Следующая таблица служит основой для выбора правильной посуды:

	Микроволны	Гриль	Комбинированная программа*
Кухонная посуда			
Жаропрочная стеклянная посуда	✓	✓	✓
Не жаропрочная стеклянная посуда	✗	✗	✗
Жаропрочная керамическая посуда	✓	✓	✓
Пластиковые емкости, устойчивые к действию микроволнового излучения	✓	✗	✗

Бумажные полотенца	✓	✗	✗
Металлический противень	✗	✓	✗
Металлический каркас, металлический контейнер	✗	✓	✗
Алюминиевая фольга и контейнеры	✗	✓	✗

*оба, микроволны+гриль

4.4 Открывание / закрывание дверцы

◆ Открывание дверцы



Потяните за ручку дверцы, чтобы открыть дверцу прибора. Если прибор включен, текущая программа приготовления будет прервана.

HINWEIS


Примечание

► Оставьте дверцу открытой на мгновение перед тем, как добраться до рабочей камеры, чтобы дать возможность уйти накопившемуся теплу.





◆ Закрывание дверцы

Закройте дверь, пока дверная защелка не зафиксируется со звуком. Если текущая программа приготовления была прервана в результате открытия дверцы, текущая программа приготовления будет продолжена после нажатия   кнопки.

4.5 Активация после выбора программы

После выбора программы нажмите кнопку  , чтобы запустить заданную программу приготовления.


4.6 Быстрый старт

Используйте эту функцию, чтобы запрограммировать духовку для комфортного приготовления пищи при 100% мощности микроволн. Нажмите кнопку   в быстрой последовательности, чтобы установить время приготовления. Если вы нажмете кнопку   один раз, духовка будет работать 30 секунд, если вы нажмете дважды, она будет работать 1 минуту (максимум 10 минут). Духовка запускается автоматически.

По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

4.7 Отмена программы:



Чтобы прервать текущую программу приготовления, вы можете поступить следующим образом:


Нажмите кнопку  один раз. Используемая программа приготовления будет остановлена.

Откройте дверцу прибора. Используемая программа приготовления будет остановлена.

HINWEIS


Примечание

▶ Чтобы продолжить прерванную программу приготовления, нажмите кнопку   после закрытия дверцы.

Чтобы завершить прерванную программу, нажмите кнопку  второй раз.

HINWEIS



Примечание

▶ Перед тем, как начать другой процесс приготовления, вы должны удалить индикацию и перезагрузить систему, нажав кнопку  или открыв дверцу прибора.



4.8 Установка часов

Чтобы установить часы на приборе, выполните следующие действия:



◆ Активация режима настройки

Нажмите кнопку  . Нажмите кнопку еще раз, чтобы переключить духовку с 12-часовой системы на 24-часовую.

◆ Установка часов

Поворачивайте диск управления **Меню / Время**, пока не отобразится правильный час. Нажмите кнопку  , чтобы сохранить установленный час.


◆ Установка минут

Поворачивайте диск управления **Меню / Время**, пока не отобразится правильная минута. Нажмите кнопку  , чтобы сохранить установленное время.

4.9 Режим «Микроволны»

При приготовлении в микроволновой печи вы можете настроить мощность и время приготовления (максимум 95 минут).

◆ Установка уровня мощности

Выберите желаемую настройку мощности, нажимая кнопку  столько раз, сколько необходимо, чтобы получить желаемую настройку (см. ниже).

◆ Установка времени приготовления

Установите время приготовления, поворачивая диск управления **Меню / Время**.

◆ Запуск программы приготовления

После выбора программы нажмите кнопку  , чтобы запустить заданную программу приготовления.

◆ Окончание программы приготовления

По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

Нажатие кнопки 	Ватт	Уровень мощности		Операция
1р	900	100 %	Высокий	Быстрое приготовление и разогрев
2р	720	80 %		Бережное приготовление и нагрев
3р	540	60 %	Средне-высокий	Нагревание небольших количеств и деликатной пищи
4р	360	40 %	Средний	Медленное приготовление
5р	180	20 %	Средне-низкий / Разморживание	Быстрая разморозка
6р		0 %	Работа вентилятора	

4.10 Режим «Гриль»



Режим работы «Гриль» особенно подходит для тонких ломтиков мяса, стейков, отбивных, шашлыков, колбас и кусочков курицы.

HINWEIS

Примечание

В этом режиме система выбирает максимальную мощность для гриля. Максимальное время приготовления на гриле 95 минут.


◆ Выбор программы приготовления

Выберите программу приготовления «Гриль», нажав один раз   кнопку.

◆ Установка времени приготовления

Установите время приготовления, поворачивая диск управления **Меню / Время**.

◆ Запуск программы приготовления

После выбора программы нажмите кнопку  , чтобы запустить заданную программу приготовления.

◆ Окончание программы приготовления

По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

4.11 Режим «Микроволновая печь и гриль»

Эта функция позволяет использовать сочетание приготовления в микроволновой печи и гриля с двумя различными настройками.

HINWEIS

Примечание

Система выбирает самый высокий уровень мощности для гриля в этом рабочем режиме.

4.11.1 Комбинация 1

В этом режиме работы прибор работает в микроволновом режиме 30% времени приготовления и в режиме гриля 70% времени приготовления.



◆ Выбор программы приготовления

Выберите программу приготовления «Комбинация 1», дважды нажав кнопку  .

◆ Установка времени приготовления

Установите время приготовления, поворачивая диск управления **Меню / Время**.

◆ Запуск программы приготовления

После выбора программы нажмите кнопку  , чтобы запустить предварительно установленную программу приготовления.



◆ Окончание программы приготовления

По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

4.11.2 Комбинация 2

В этом режиме работы прибор работает в микроволновом режиме 55% времени приготовления и в режиме гриля 45% времени приготовления.

◆ Выбор программы приготовления

Выберите программу приготовления «Комбинация 2», нажав кнопку   три раза. Остальные операции идентичны режиму работы «Комбинация 1», описанному выше.


4.12 Режим «Многоступенчатое приготовление»

В этом режиме вы можете запрограммировать до 2-х автоматических последовательностей приготовления. Последовательность и продолжительность приготовления с использованием микроволн, комбинации микроволн / гриль или гриля можно регулировать.

В приведенном ниже примере описаны настройки для многоступенчатой программы приготовления в следующей последовательности:

- Приготовление в микроволновой печи
- Приготовление на гриле.


◆ Регулировка настройки мощности

Выберите желаемую настройку мощности, нажимая кнопку  столько раз, сколько необходимо, чтобы получить желаемую настройку (см. Таблицу ниже).

◆ Установка времени приготовления

Установите время приготовления, поворачивая диск управления **Меню / Время**.


◆ Выбор программы приготовления гриль

Выберите программу приготовления «Гриль», нажав один раз  кнопку.

◆ Установка времени приготовления гриль

Установите время приготовления, поворачивая диск управления **Меню / Время**.

◆ Запуск многоуровневой программы приготовления

После выбора программы нажмите  кнопку, чтобы запустить предустановленную многоуровневую программу приготовления.

◆ Окончание программы приготовления


По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

4.13 Автоматический старт

Вы можете запрограммировать прибор так, чтобы он запускал программу позже (автоматический запуск).

Пример: в настоящее время часы прибора установлены на 10:55. Прибор должен запуститься в 11:15. Поместите еду и закройте дверцу.

◆ Установка программы приготовления

Выберите программу приготовления и нажмите кнопку .


◆ Установка часов




Поворачивайте диск управления **Меню / Время**, пока не отобразится правильный час (11).

Нажмите кнопку , чтобы сохранить установленный час.

◆ Установка минут

Пример: Поворачивайте диск управления **Меню / Время**, пока не отобразится правильная минута (15).

Нажмите кнопку , чтобы сохранить установленную минуту и запустить автозапуск.

- ▶ Когда наступит запрограммированное время, прибор автоматически запустит предустановленную программу.
- ▶ После запуска функции автозапуска вы можете нажать , чтобы проверить запрограммированное время. С помощью  и затем  вы можете отменить функцию автозапуска.
- ▶ Вы можете использовать автоматический запуск для быстрого запуска, но не для размораживания.


4.14 Режим «Программа приготовления из меню»

В этом режиме работы программа приготовления может быть выбрана из 9 различных меню. Пожалуйста, обратитесь к таблице на следующей странице для получения более подробной информации.

◆ Выбор программы

Сначала ненадолго поверните ручку **Меню / Время** против часовой стрелки, а затем по часовой стрелке, чтобы выбрать нужную программу.

◆ Установка количества\веса

Выберите необходимое количество / вес, нажимая кнопку  до тех пор, пока не достигнете необходимого уровня (см. таблицу).

◆ Запуск программы приготовления

После выбора программы нажмите кнопку  , чтобы запустить заданную программу приготовления.

◆ Окончание программы приготовления

По истечении времени приготовления раздаются четыре звуковых сигнала, и на дисплее отображается КОНЕЦ.

Автоматическое меню		Количество нажатий кнопки 						
Прог.	Меню	1	2	3	4	5	6	7
1 	Чай/горячие напитки (200 мл/чашка)	1	2	3				
2 	Рис (г)	150 г	300 г	450 г	600 г			
3 	Картофель (каждый 230г)	1	2	3				
4 	Макароны (г)	100 г	200 г	300 г				
5 	Разогрев (г)	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г	700 г	800 г

6		Рыба (г)	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
7		Курица (г)	800 г	1000 г	1200 г	1400 г			
8		Мясо	200 г	300 г	400 г	500 г	600 г		
9		Шашлык из мяса (г)	100 г	200 г	300 г	400 г	500 г		

HINWEIS

Примечание

► При приготовлении в режиме гриль или в комбинированном режиме вам может потребоваться перевернуть продукты по истечении 2/3 времени приготовления, чтобы обеспечить их равномерное приготовление.

► В некоторых меню (7-9) прибор останавливается по истечении 2/3 времени приготовления, чтобы вы могли перемешать пищу, чтобы она была приготовлена равномерно. После выбора температуры нажмите кнопку .

► Для риса / макаронных изделий перед приготовлением добавьте воды.

4.14.1 Размораживание

Вы можете выбрать между размораживанием по весу (автоматическое размораживание) и размораживанием по времени (быстрое размораживание).

HINWEIS

Примечание

► Программа останавливается по прошествии 1/2 периода размораживания, чтобы вы могли перевернуть продукты и обеспечить их равномерное размораживание.

► Для продолжения программы нажмите .

Размораживание по весу / автоматическое размораживание

Прибор позволяет размораживать продукты в зависимости от введенного вами веса (100–1800 г).

1. Нажмите .

2. Нажмите , чтобы ввести желаемый вес (100 г - 1,800 г).

3. Нажмите , чтобы запустить программу.

Размораживание по времени / Быстрое размораживание

Максимальное время размораживания - 95 минут.

Прибор может быстро разморозить продукты в зависимости от введенного вами времени.

1. Нажмите .

2. Установите желаемое время размораживания, поворачивая диск управления

Меню / Время.

3. Нажмите , чтобы запустить программу.

Примечание

- ▶ Вы можете периодически останавливать работу печи, чтобы достать или разделить размораживаемый продукт, если он не разморозился по прошествии заданного времени размораживания.
- ▶ Программируйте печь, увеличивая вес на 100 г, пока замороженный продукт полностью не разморозится.
- ▶ При использовании пластиковых емкостей из низкотемпературного холодильника процесс размораживания должен продолжаться лишь до тех пор, пока продукт можно будет извлечь из емкостей и переложить в емкость, устойчивую к воздействию микроволнового излучения.

5 Очистка и уход

В этой главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

5.1 Указания по безопасности

▲VORSICHT Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, обратите внимание на следующие указания по безопасности:

- ▶ Прибор необходимо регулярно чистить и удалять остатки пищи. Недостаточная чистота прибора может привести к разрушению поверхности, что, в свою очередь, может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и привести к опасному состоянию прибора, а также к грибковому и бактериальному заражению.
- ▶ Перед очисткой выключите микроволновую печь и отсоедините ее от сети.
- ▶ Варочная камера после использования может быть горячей. Опасность ожога! Подождите, пока прибор остынет.
- ▶ Выполняйте очистку варочной камеры после использования, как только она остынет. Слишком долгое ожидание приводит к ненужному усложнению процесса очистки, а в крайних случаях делает очистку невозможной. Слишком сильные загрязнения в определенных обстоятельствах могут привести к повреждению прибора.
- ▶ При попадании влаги внутрь прибора возможно повреждение электронных деталей. Следите за тем, чтобы через отверстие для вентилирования внутрь прибора не попала жидкость.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства и растворители.
- ▶ Не пытайтесь оттирать стойкие загрязнения твердыми предметами.

5.2 Очистка

◆ Варочная камера и внутренняя часть дверцы

▲WARNING Опасность пожара

► Всегда удаляйте остатки пищи с прибора, иначе они могут воспламениться

- Следите за чистотой рабочей камеры духовки. Вытрите все брызги или пролитые продукты со стенок рабочей камеры влажной тканью. Если духовка сильно загрязнена, можно использовать мягкое чистящее средство.
- Протрите дверь, окно и дверные прокладки влажной тканью, чтобы удалить брызги и пролитую пищу. Остатки на уплотнении дверцы могут означать, что дверца больше не закрывается должным образом, что приведет к утечке микроволн.
- Сотрите остатки пара на дверце духовки мягкой тканью. Это может иметь место, если прибор используется в очень влажной среде и является нормальным явлением.
- Запах можно удалить из духовки, смешав чашку воды с соком и кожурой лимона, перелив ее в глубокую миску, пригодную для использования в микроволновой печи, и оставив готовиться в микроволновом режиме в течение пяти минут. Затем тщательно вытрите духовку мягкой тканью.
- После очистки внутреннего пространства оставьте дверцу духовки открытой до тех пор, пока прибор не высохнет полностью.

◆ Передняя часть прибора и панель управления

Очистите переднюю часть прибора и панель прибора мягкой, слегка влажной тканью.

Помните, что панель управления не должна намочнуть. Для очистки используйте мягкую влажную ткань.

HINWEIS Примечание

► Во избежание случайного включения прибора оставляйте дверцу прибора открытой.

◆ Внешний корпус

- Протрите внешние поверхности прибора влажной тканью.

◆ Стекланный вращающийся поднос, решетка для гриля и роликовое кольцо

- Стекланный вращающийся поднос, решетку для гриля и роликовое кольцо необходимо периодически снимать и чистить. Вымойте стекланный вращающийся поднос, решетку для гриля в теплом мыльном растворе или в посудомоечной машине.
- Роликовое кольцо следует регулярно чистить, чтобы предотвратить чрезмерный шум или нарушение вращения. Кольцо можно мыть в слабом мыльном растворе или в посудомоечной машине. Пожалуйста, не забудьте вернуть ролик обратно после очистки.
- Протрите дно духовки мягким чистящим средством. Если дно духовки сильно загрязнено, можно использовать мягкое чистящее средство.

6 Устранение неисправностей

В этой главе Вы получите важные указания по локализации и устранению неисправностей. Следуйте данным указаниям во избежание опасностей и повреждений.

6.1 Указания по безопасности

▲VORSICHT Осторожно

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.

6.2 Сообщения об ошибках

В случае неисправности на дисплее появится код ошибки; он описывает причину неисправности.

Код ошибки	Описание
E-1	На дисплее отображается E1, и здесь вы можете слышать звуковой сигнал. Нажмите <input type="checkbox"/> .

HINWEIS Примечание

- ▶ Если сообщения об ошибках продолжают появляться после длительного периода ожидания и перезапуска прибора, необходимо отправить прибор в службу поддержки клиентов для проверки.

6.3 Причины и способы устранения неисправностей

Нижеприведенная таблица поможет при локализации и устранении мелких неисправностей.

Ошибка	Возможная причина	Способ устранения
Выбранная программа не запускается	Дверца прибора не закрыта	Закрыть дверцу прибора
	Вилка питания не вставлена	Включить прибор в сеть!
	Предохранитель не сработал	Включить предохранитель
Стеклянный поднос резко поворачивается	Грязь между вращающимся подносом и основанием варочного изгиба	Удалите грязь
	Грязь на роликовом кольце	
	Слишком большая емкость для приготовления пищи	Используйте другую посуду

По истечении заданного времени блюдо не разморозилось, не разогрелось или не приготовилось в достаточной степени	Неправильно выбрано время или мощность	Задать другое время и мощность Повторить процедуру
Прибор работает, а освещение варочной камеры не работает	Неисправность освещения варочной камеры	Обратиться в сервисную службу для ремонта освещения варочной камеры
Во время работы микроволновой печи слышны странные звуки	Блюдо накрыто алюминиевой фольгой	Снять алюминиевую фольгу
	Используемая посуда содержит металл, и в варочной камере возникают искры	Соблюдать указания в отношении используемой посуды!
Время на панели индикации не соответствует действительности	Сбой питания	Настроить время заново

▲ VORSICHT Осторожно

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.

7 Утилизация старого прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.



В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

HINWEIS Примечание

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Позаботьтесь о безопасном хранении Вашего отслужившего прибора в недоступном для детей месте до его вывоза.

8 Гарантия

Мы предоставляем 24-месячную гарантию на этот прибор, начиная с даты продажи, на дефекты, связанные с производственными дефектами или дефектами материала. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования, а также неисправности, которые лишь незначительно влияют на работу или стоимость прибора. Расходные материалы, повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственности, а также повреждения, возникшие в результате любого ремонта, который не был выполнен нами, также исключаются из гарантийных прав. Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое использование в коммерческих ситуациях покрывается гарантией только в той степени, в которой оно будет сопоставимо с нагрузками, возникающими при использовании в домашних условиях. Он не предназначен для дополнительного коммерческого использования. В случае обоснованных претензий мы по своему усмотрению отремонтируем неисправный прибор или заменим его исправным. О любых неурегулированных неисправностях необходимо сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены. Чтобы обеспечить соблюдение гарантийного требования, свяжитесь с нами перед возвратом прибора (всегда предоставляйте нам подтверждение покупки).

9 Технические характеристики

Прибор	Микроволновая печь и гриль
Название	MIG 25
Артикул	3334
Параметры подключения	230В - 50 ГЦ
Потребляемая мощность	1400Вт (Микроволны), 1000Вт (Гриль) ≤ 1 Вт (в режиме ожидания)
Номинальная мощность в режиме Микроволн	900Вт
Рабочая частота	2450 МГц
Внешние размеры (Ш/В/Г):	48 x 29 x 44 см
Размеры варочной камеры (Ш/В/Г):	31,8 x 19,5 x 31,7 см
Емкость	Са. 25 л
Вес	10 кг